

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Cat. no. 141154 | <i>English</i> |
|--|----------------|
|--|----------------|

### Intended use

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control is intended for quality control of the Hb assays of the QuikRead go<sup>®</sup> CRP tests by the QuikRead go<sup>®</sup> instrument.

**For *in vitro* diagnostic use.**

### Principles of the procedure

Use the control in the same way as unknown **whole blood** specimen would be used, following the instructions for the assay procedure.

### Reagents

The control is from bovine origin. It should be handled in the same way as patient sample.

### Preparation

The control is ready-to-use. Allow the material to stabilize for 30 minutes at room temperature (18...25°C). **Mix well.** Do not shake.

### Storage

Stable until the expiry date when stored at 2...8°C. Opened vial: Stable for 1 month at 2...8°C. Do not use any vial that has visible evidence of microbial growth.

### Expected values

The individual result should be within the range indicated on the control vial label. Each laboratory should establish its own mean and precision data.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

### Anwendung

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control ist für die Qualitätskontrolle des Hb-Testes bestimmt, gemessen mit dem QuikRead go<sup>®</sup> Instrument. **Nur für *in vitro* Diagnostik.**

### Testprinzip

Die Kontrolllösung wird unter Berücksichtigung der Bedienungsanleitung wie unbekanntes **Volblut** verwendet.

### Reagenzien

Die Kontrolllösung ist tierischen Ursprungs (Rind) und sollte genauso gehandhabt werden wie Patientenproben.

### Vorbereitung

Die Kontrolle ist gebrauchsfertig. Vor Testdurchführung für ca. 30 min. bei 18...25°C stehen lassen, **gut mischen**, nicht schütteln.

### Lagerung

Bei 2...8°C ist die Kontrolle bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfalldatum stabil. Der Inhalt geöffneter Fläschchen ist bei 2...8°C für einen (1) Monat stabil. Keine Fläschchen mit sichtbarer mikrobieller Verunreinigung verwenden.

### Erwartete Werte

Die gemessene Konzentration sollte in dem auf dem Etikett angegebenen Meßbereich liegen. Darüberhinaus sollte jedes Labor eigene Mittelwerte und Standardabweichungen dokumentieren.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> réf. 141154 | <i>Français</i> |
|---|-----------------|
| Contrôle Hb   |                 |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> réf. 141154 | <i>Français</i> |
|---|-----------------|
| Contrôle Hb   |                 |

### Utilisation

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control est destiné au contrôle qualité des dosages d'hémoglobine des tests QuikRead go<sup>®</sup> CRP réalisés à l'aide de l'analyseur QuikRead go<sup>®</sup>. **Pour diagnostic *in vitro*.**

### Principe d'utilisation

Utiliser le contrôle de la même façon qu'un échantillon inconnu **de sang total** en suivant les instructions du mode opératoire.

### Réactifs

Le contrôle est d'origine bovine. Il doit être traité de la même façon qu'un échantillon de patient.

### Préparation

Le contrôle est prêt à l'emploi. Laisser la préparation 30 minutes à température ambiante (18...25°C) avant utilisation. **Bien mélanger.** Ne pas secouer.

### Conservation

À 2...8°C jusqu'à la date d'expiration inscrite sur la boîte. Flacon ouvert: stable pendant 1 mois à 2...8°C. Ne pas utiliser un flacon montrant une croissance microbienne.

### Valeurs attendues

Les résultats obtenus doivent être compris dans la fourchette de valeurs indiquées sur l'étiquette. Chaque laboratoire doit établir ses propres données de moyenne et d'exactitude.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

### Uso recomendado

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control se utiliza como control de calidad para Hb de los test QuikRead go<sup>®</sup> CRP utilizando el equipo QuikRead go<sup>®</sup>. **Para uso diagnóstico *in vitro*.**

### Principio del procedimiento

Utilizar el control de la misma manera que utilizaría una muestra **de sangre total** desconocida, siguiendo las instrucciones del procedimiento de ensayo.

### Reactivos

El control es de origen bovino. Debe ser manejado con las mismas precauciones que una muestra de paciente.

### Preparación

El control es listo para su uso. Dejar que el material se estabilice durante 30 minutos a temperatura ambiente (18...25°C). **Mezclar bien.** No agitar.

### Conservación

El control es estable hasta la fecha de caducidad conservado a 2...8°C. Vial abierto: Estable durante 1 mes a 2...8°C. Desechar cualquier vial con signos de crecimiento microbiano.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, N <sup>o</sup> . cat. 141154 | <i>Español</i> |
|---|----------------|
| Hb Control  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. 141154 | <i>Deutsch</i> |
|---|----------------|
| Hb Kontrolle  |                |

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. -Nr. |
|--|
|--|

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat.č. 141154 | Slovensky |
|--|-----------|
| Hb kontrola  |           |

### Určený účel použitia

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control je určená na kontrolu kvality merania hemoglobínu stanovovaného na prístroji QuikRead go<sup>®</sup> súpravami QuikRead go<sup>®</sup> CRP.

**Pre použitie *in vitro*.**

### Princíp metódy

Používajte kontrolu rovnakým spôsobom ako by bola použitá neznáma vzorka **plnej krvi**, dodržujte návod na použitie.

### Reagencie

Kontrola je materiál bovinného pôvodu. Malo by sa s ňou zaobchádzať rovnako ako s patientskou vzorkou.

### Príprava

Kontrola je pripravená na použitie. Materiál nechajte temperovať 30 minút na izbovú teplotu (18...25°C). **Dobre premiešajte.** Netrepte.

### Skladovanie

Kontrola je stabilná do dátumu expirácie, ak je skladovaná pri 2...8°C.

Otvorená fľaštička je stabilná 1 mesiac pri 2...8°C.

Fľaštičku, ktorá by vykazovala znaky mikrobiálneho rastu, vyhodte.

### Očakávané hodnoty

Získané hodnoty by sa mali pohybovať v rozmedzí uvedenom na štítku fľaštičky s kontrolou. Každé laboratórium by si malo stanoviť vlastný priemer a presné údaje.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. nummer 141154 | Norsk |
|---|-------|
| Hb kontroll   |       |

### Bruksområde

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control er ment for kvalitetskontroll av Hb analysen på QuikRead go<sup>®</sup> CRP testen utført på QuikRead go<sup>®</sup> instrumentene.

**For *in vitro* diagnostisk bruk.**

### Prosedyre

Bruk kontrollen på samme måte som en **fullblodprøve**, følg instruksjonen for testprosedyren.

### Reagenser

Kontrollen er av bovin opprinnelse. Den skal behandles på samme måte som pasientprøver.

### Forberedelser

Kontrollen er klar til bruk. La kontrollen stabiliseres ved (18...25°C) i 30 minutter. **Bland godt.** Ikke rist.

### Oppbevaring

Kontrollen er stabil inntil utløpsdato når den er oppbevart ved 2...8°C.

Åpnet flaske: Stabil i 1 måned ved 2...8°C.

Ikke bruk kontrollen hvis den viser tydelig tegn på mikrobiologisk vekst.

### Forventede verdier

Det enkelte resultat skal ligge innenfor de verdier som er angitt på etiketten på flasken. Hvert laboratorium bør etablere sin egen gjennomsnittsverdi og presisjonsdata.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. št. 141154 | Slovenščina |
|--|-------------|
| Hb kontrola  |             |

### Namen

QuikRead go<sup>®</sup> Control Hb je namenjena kontroli kvalitete testov Hb pri testih QuikRead go<sup>®</sup> CRP, ki jih izvajamo na analizatorju QuikRead<sup>®</sup> go.

**Za *in vitro* diagnostiko.**

### Princip testa

Kontrolni test izvajajte po navodilih enako kot z vzorcem **polne krvi**.

### Reagenti

Kontrola je govejega izvora. Z raztopino ravnajte enako kot z vzorci pacientov.

### Priprava

Kontrola je pripravljena za uporabo. Pred uporabo naj stoji 30 minut pri sobni temperaturi (18...25°C). **Kontrolo dobro premešajte**, vendar je ne stresajte.

### Shranjevanje

Kontrola je ob hranjenju pri temperaturi 2...8°C uporabna do datuma odtisnjenega na embalaži.

Odprta steklenička: 1 mesec stabilna pri temperaturi 2...8°C.

Stekleničke, v katerih opazite prisotnost mikroorganizmov, zavrzite.

### Pričakovane vrednosti

Vrednost kontrole mora biti v območju, navedenem na nalepki stekleničke. Vsak laboratorij naj ugotavlja dejanske in povprečne vrednosti.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Art. Nr. 141154 | Svenska |
|--|---------|
| Hb kontroll  |         |

### Avsedd användning

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control är avsedd för kvalitetskontroll av Hb-analyser i QuikRead go CRP-tester med QuikRead go<sup>®</sup>-instrumentet.

**För *in vitro* diagnostik.**

### Testprincip

Använd kontrollen på samma sätt som ett okänt **helblodsprov**, genom att samma analysprincip följs.

### Reagens

Kontrollen är av bovint ursprung. Det skall behandlas på samma sätt som ett patientprov.

### Förberedelse

Kontrollen är färdig att använda. Låt kontrollmaterialet stabiliseras i 30 minuter i rumstemperatur (18...25°C). **Blanda väl.** Skaka inte flaskan.

### Förvaring

Kontrollen är hållbar till utgångsdatum vid förvaring vid 2...8°C.

Öppnad flaska: Hållbar i 1 månad vid 2...8°C.

Använd ej kontrollen om den har misstänkt/synlig bakterieväxt.

### Förväntade värden

Det enskilda kontrollresultatet bör falla inom de gränsvärden som ges på kontrollflaskans etikett. Varje laboratorium skall upprätta sitt eget medelvärde och tillåten avvikelse.

### Opozorila in zaščita

• Izogibajte se uporabi zadnjih kapljic kontrole, saj večkratno odpiranje stekleničke lahko privede do izhlapevanja, ki lahko vpliva na rezultate. Če vrednosti kontrole niso v sprejemljivem območju, uporabite novo stekleničko.

• Izdelka ne uporabljajte po poteku roka uporabe, ki je označen na zunanji embalaži.

• Ne prekoračite obdobja stabilnosti za odprte reagente.
• QuikRead go Hb Control je pripravljena za uporabo. Z QuikRead go Hb Control ravnajte, kot da bi lahko bil vir nalezljivih okužb.

### Odstranjevanje

• Odstraniti vsebino v skladu z državnimi zakoni in lokalnimi predpisi.
• Material komponent
Papir: navodila za uporabo
Karton: zunanja ovojnina
Steklo: kontrolne epruvete
Plastika: pokrovčki epruvet
• Če priložene reagente uporabljate skladno z dobro laboratorijsko prakso, dobro poklicno higieno in navodili za uporabo, ti ne bi smeli pomeniti tveganja za zdravje.

### Att tänka på

• Undvik att använda de senaste kontrolldropparna efter som öppningen av flaskan många gånger kan resultera i avdunstning, vilket kan förspända resultatet. Om kontrollen inte är i acceptabelt område, ta en ny flaska.

• Använd inte produkten efter det utgångsdatum som anges på den yttre förpackningen.
• Överskrid inte hållbarhetstiden för öppnat reagens.
• QuikRead go Hb Control är av bovint ursprung. Som en försiktighetsåtgärd ska produkten hanteras som om den vore ett smittförande material.

### Bortskaffande

• Innehållet lämnas till kassering enligt nationell och lokal lagstiftning.
• Material i komponenterna
Papper: Bruksanvisning
Kartong: Yttre läda
Glas: Kontrollflaskor
Plast: Lock till flaskor
• Vid användning enligt god laboratoriepraktik, god arbetshygien och dessa användningsinstruktioner bör reagensen inte utgöra någon hälsofara.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Kat. nummer 141154 | Norsk |
|---|-------|
| Hb kontroll   |       |

### Bruksområde

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control er ment for kvalitetskontroll av Hb analysen på QuikRead go<sup>®</sup> CRP testen utført på QuikRead go<sup>®</sup> instrumentene.

**For *in vitro* diagnostisk bruk.**

### Prosedyre

Bruk kontrollen på samme måte som en **fullblodprøve**, følg instruksjonen for testprosedyren.

### Reagenser

Kontrollen er av bovin opprinnelse. Den skal behandles på samme måte som pasientprøver.

### Forberedelser

Kontrollen er klar til bruk. La kontrollen stabiliseres ved (18...25°C) i 30 minutter. **Bland godt.** Ikke rist.

### Oppbevaring

Kontrollen er stabil inntil utløpsdato når den er oppbevart ved 2...8°C.

Åpnet flaske: Stabil i 1 måned ved 2...8°C.

Ikke bruk kontrollen hvis den viser tydelig tegn på mikrobiologisk vekst.

### Forventede verdier

Det enkelte resultat skal ligge innenfor de verdier som er angitt på etiketten på flasken. Hvert laboratorium bør etablere sin egen gjennomsnittsverdi og presisjonsdata.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, Varenummer 141154 | Dansk |
|--|-------|
| Hb Kontrol   |       |

### Påtvænkt anvendelse

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control, er påtvænkt til kvalitetskontrol af Hb analysen af QuikRead go<sup>®</sup> CRP kittene, ved hjælp af QuikRead go<sup>®</sup> instrumentet.

**Til *in vitro* diagnostisk brug.**

### Testprocedure

Anvend kontrollen på samme måde som en ukendt **fuldblodsprøve**, ved at følge vejledningen for testproceduren.

### Reagenser

Kontrollen stammer fra kvæg og skal behandles på samme måde som en patientprøve.

### Forholdsregler

Kontrollen er klar-til-brug. Kontrollen skal stabiliseres i 30 min. ved stuetemperatur (18...25°C). **Blandes grundigt**, men ikke rystes.

### Opbevaring

Holdbar inntil udløbsdatoen, hvis den opbevares ved 2...8°C.

Åbnet flaske: Stabil i 1 måned ved 2...8°C.

Anvend aldrig en kontrol, som har tydelig tegn på mikrobiel vækst.

### Forventede værdier

Det individuelle resultat bør være indenfor området vist på kontrolflaskens etiket. Hvert laboratorium bør etablere deres eget referenceområde for kontrollen.

| QuikRead go <sup>®</sup> Hb Control, tuotenro 141154 | Suomi |
|--|-------|
| Hb kontrolli   |       |

### Käyttötarkoitus

QuikRead go<sup>®</sup> Hb Control on tarkoitettu QuikRead go<sup>®</sup> -laitteella tehtävien QuikRead go<sup>®</sup> CRP -testien hemoglobiini­mää­ritysten laaduntarkkailuun.

***In vitro* -diagnostiikkaan.**

### Määrittysperiaate

Kontrollia käytetään kuten **kokoverinäytettä** ja testi suoritetaan reagenssipakkauksen ohjeiden mukaisesti.

### Reagenssit

Kontrolli on nautaperäistä materiaalia. Sitä tulee käsitellä kuten mitä tahansa potilasnäytettä.

### Esivalmistelut

Kontrolli on käyttövalmista. Anna kontrollin stabiloitua 30 minuuttia huone­lämpö­ssä (18...25°C) ennen käyttöä.

**Sekoita hyvin.** Älä ravista.

### Säilytys

Kontrolli säilyy avaamattomana 2...8°C:ssa pakkaukseen merkittyyn vanhenemispäivämäärään saakka. Avattu pullo säilyy 1 kuukauden jääkaapissa (2...8°C) huolellisesti suljetuna.

Älä käytä kontrollia, jossa on havaittavissa mikrobikasvua.

### Viitearvot

Tuloksen tulisi olla alueella, joka on ilmoitettu kontrollipullon etiketissä. On suositeltavaa, että kukin laboratorio määrittäisi omat keskiarvo- ja tavoitearjansa.

### Advarsler og forholdsregler

• Unngå å bruke de siste dråpene av kontrollvæsken, da åpning av flasken gjentatte ganger kan føre til fordampning som kan påvirke resultatet. Hvis kontrollen viser resultater utenfor resultatområdet, benytt en ny flaske.

• Produktet skal ikke brukes etter utløpsdatoen som er oppført på emballasjen.

• Ikke overskrid stabilitetstiden for åpnete reagenser.
• QuikRead go Hb Control er av bovin opprinnelse. For sikkerhets skyld skal QuikRead go Hb Control håndteres som om det inneholder smittestoffer.

### Avhending

• Innholdet skal avhendes i samsvar med nasjonal og lokal lovgivning.
• Materialer i komponentene
Papir: pakningsvedlegg
Papp: utsiden av esken
Glass: kontrollflasker
Plast: korker på flasker
• Når testen utføres i samsvar med god laboratoriepraksis, god hygiene og pakningsvedlegget, skal reagensene som følger med i pakken, ikke representere noen helsefare.

### Advarsler og forholdsregler

• Undgå at bruke de sidste dråber af kontrollen, da de mange åbninger af hætteglasset kan resultere i fordampning, hvilket kan forstyrre resultaterne. Hvis kontrollen ikke er indenfor det acceptable område, bedes en ny kontrol tages i brug.

• Produktet må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er trykt på den ydre emballage.

• Åbnede reagenser må ikke anvendes ud over stabilitetsperioden.






• QuikRead go Hb Control stammer fra kvæg. QuikRead go Hb Control skal som en sikkerhedsforanstaltning håndteres, som om det kan være smittebærende.

### Bortskaffelse

• Indholdet/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser.

• Materiale i komponenterne
Papir: Brugsanvisning
Karton: Ydre æske
Glas: Kontrolhætteglas
Plastik: Låg til hætteglas
• Hvis god laboratoriepraksis, gode hygiejnstandarder og brugsvejledningen følges, bør de medfølgende reagenser ikke udgøre en sundhedsrisiko.

**Explanation of symbols • Zeichenerklärung • Explication des symboles • Explicación de los símbolos • Spiegazione dei simboli • Vysvětlení symbolů**

|                | English   | Deutsch                                   | Francais                               | Español  | Italiano  | Česky  | Magyar  | Polski  | Slovensky                                  | Slovenščina                                       | Svenska  | Norsk   | Dansk   | Suomi  |  |
|----------------|---|---|--|--|---|--|---|---|--|---|--|---|---|--|--|
| <span> </span> | <b>IVD</b>  | <i>In vitro</i> diagnostic medical device | <i>In-vitro</i> -Diagnostikum          | Dispositif médical de diagnostic <i>in vitro</i> | Producto sanitario para diagnóstico <i>in vitro</i> | Dispositivo medico-diagnostico <i>in vitro</i> | Diagnostický zdravotnícký prostriedek <i>in vitro</i> | <i>In vitro</i> diagnosztikai orvostechnikai eszköz | Wyrób medyczny do diagnozy <i>in vitro</i> | Diagnostická zdravotnícka pomôcka <i>in vitro</i> | <i>In vitro</i> diagnostični medicinski pripomoček | Medicinteknisk produkt avsedd för <i>in vitro</i> -diagnostik | Medisinsk udstyr for <i>in vitro</i> -diagnostikk | Medicinsk udstyr til <i>in vitro</i> -diagnostik | <i>In vitro</i> -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinällinen laite |
| <span> </span> | <b>REF</b>  | Catalogue number                          | Bestellnummer                          | Référence du catalogue                           | Número de catálogo                                  | Riferimento di Catalogo                        | Katalogösszám   | Numer katalogowy                                    | Katalógové číslo                           | Kataloška številka                                | Listnummer   | Bestillingsnummer   | Bestillingsnummer                                 | Luetelomnumero                                   |  |
| <span> </span> | <b>LOT</b>  | Batch code                                | Loscode                                | Code du lot                                      | Código de lote                                      | Codice di lotto                                | Kód šarže   | Gyártási tételszám                                  | Kod partii                                 | Číslo šarže                                       | Številka serije                                    | Satsnummer  | Lotnummer   | Batchkode  | Eräkoodi   |
| <span> </span> |  | Use by                                    | Verwendbar bis                         | Utiliser jusqu'au                                | Fecha de caducidad                                  | Utilizzare entro                               | Spotřebujte do  | Lejárat napja                                       | Użyć przed                                 | Použiteľné do                                     | Uporablajte do                                     | Används före  | Brukes innen                                      | Udløbsdato                                       | Käytettävä viimeistään   |
| <span> </span> |  | Temperature limitation                    | Temperaturbegrenzung                   | Limites de température                           | Limitación de temperatura                           | Limiti di temperatura                          | Teplotní omezení                                      | Zakres temperatur                                   | Teplotné rozmedzie                         | Temperaturmeje                                    | Temperaturmeje                                     | Temperaturbegrænsning   | Temperaturbegrensning                             | Temperaturbegrænsning                            | Lämpötilarajat   |
| <span> </span> |  | Shelf life after opening 1 month          | Nach dem Öffnen haltbar bis 1 Monat    | Stabilité du flacon ouvert 1 mois                | Caducidad a los 1 mes tras la apertura              | Validità del kit dopo l'apertura 1 mese        | Skladovací doba po otevření 1 měsíc                   | Eltarthatóság felbontás után 1 hónapig              | Okres trwałości po otwarciu 1 miesiąc      | Skladovacia doba po otvorení 1 mesiac             | Rok uporabe po odprtju 1 mesec                     | 1 månad hållbarhet efter öppnande                             | Holdbarhet etter åpning 1 måned                   | Holdbarhed efter åbning er 1 måned               | Säilyvyys avaamisen jälkeen 1 kuukausi                           |
| <span> </span> |  | Consult instructions for use              | Gebrauchsanweisung beachten            | Consulter la notice d'utilisation                | Consúltense las instrucciones de uso                | Consultare le istruzioni per l'uso             | Viz návod k použití                                   | Olvassa el a használati utasítást                   | Sprawdź w instrukcji obsługi               | Pozri návod na použitie                           | Sledi navodilu za uporabo                          | Läs bruksanvisningen  | Se bruksanvisningen                               | Se bruksanvisningen                              | Katso käyttöohjetta  |
| <span> </span> |  | Manufacturer                              | Hersteller                             | Fabricant  | Fabricante  | Fabbricante                                    | Výrobce   | Gyártó  | Wytwórca                                   | Výrobca   | Proizvajalec                                       | Tillverkare   | Produsent   | Fabrikant  | Valmistaja   |
| <span> </span> | <b>CONT</b>   | Contents                                  | Inhalt                                 | Contenu  | Contenido   | Contenuto                                      | Obsah   | Tartalomjegyzék                                     | Zawartość                                  | Obsah   | Vsebina  | Innehåll  | Innhold   | Indhold  | Sisältö  |
| <span> </span> | <b>CONTROL</b>  | Control                                   | Kontrolle                              | Contrôle   | Control   | Controllo                                      | Kontrola  | Kontroll  | Kontrola                                   | Kontrola  | Kontrola   | Kontroll  | Kontrol   | Kontrol  | Kontrolli  |
| <span> </span> | <b>ORIG</b> <b>BOV</b>  | Origin: bovine                            | Ursprung: Rind                         | Origine: bovine                                  | Origen: bovino                                      | Origine: bovina                                | Původ: bovinní  | Eredet: marha                                       | Pochodzenie: bydłęce                       | Pôvod: bovinný                                    | Izvor: goveji                                      | Ursprung: bovint  | Opprinnelse: bovin                                | Oprindelse: kvæg                                 | Alkuperä: nauta  |
| <span> </span> | <b>CH</b> <b>REP</b>  | Authorised representative in Switzerland  | Autorisierter Vertreter in der Schweiz | Représentant autorisé en Suisse                  | Representante autorizado en Suíza                   | Rappresentante autorizzato in Svizzera         | Autorizovaný zástupce ve Švýcarsku                    | Meghatalmazott képviselő Svájcban                   | Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii   | Autorizovaný zástupca vo Švajčiarsku              | Pooblaščeni zastopnik v Švici                      | Auktoriserad representant i Schweiz                           | Autorisert representant i Sveits                  | Autoriseret representant i Schweiz               | Valtuutettu edustaja Sveitsissä                                  |

**Szimbólumok magyarázata • Opis użytych symboli • Vysvetlivky symbolov • Pojasnilo simbolov**
**Symbolförklaring • Symbolforklaringer • Symbolforklaring • Symbolien selitykset**